C/2026/3735

13.7.2026

Publicarea unei cereri de înregistrare în temeiul articolului 15 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2024/1143 al Parlamentului European și al Consiliului

(C/2026/3735)

În urma prezentei publicări, autoritățile unui stat membru sau ale unei țări terțe sau o persoană fizică sau juridică având un interes legitim și stabilită sau rezidentă într-o țară terță pot, în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (UE) 2024/1143 al Parlamentului European și al Consiliului ([1]), să depună la Comisie o opoziție, în termen de trei luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

Denumirile de origine și indicațiile geografice ale produselor agricole

„Baldovská / Baldovská minerálna voda”

PDO-SK-03400 – 13.1.2025

1. **Nume**

„Baldovská / Baldovská minerálna voda”

2. **Tipul indicației geografice**

DOP ☒ IGP ☐

3. **Țara căreia îi aparține arealul geografic**

Slovacia

4. **Descrierea produsului agricol**

4.1. *Clasificarea produsului agricol prin poziția și codul din Nomenclatura combinată, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2024/1143*

22 – BĂUTURI, LICHIDE ALCOOLICE ȘI OȚET

2201 – Ape, inclusiv apele minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate, care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheață și zăpadă

2202 – Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin adaos de zaharuri sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe, de fructe cu coajă lemnoasă sau de legume de la poziția 2009

2202 10 – Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin adaos de zaharuri sau alți îndulcitori sau aromatizate

([1]) Regulamentul (UE) 2024/1143 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 aprilie 2024 privind indicațiile geografice pentru vin, băuturi spirtoase și produse agricole, precum și privind specialitățile tradiționale garantate și mențiunile facultative de calitate pentru produsele agricole, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1308/2013, (UE) 2019/787 și (UE) 2019/1753 și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 (JO L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

4.2. *Descrierea produsului agricol căruia i se aplică denumirea înregistrată*

„Baldovská” sau „Baldovská minerálna voda” este o apă minerală naturală sau aromatizată cu un conținut ridicat de minerale. Este o apă carbogazoasă bogată în bicarbonat, calciu și magneziu, cu un conținut ridicat de fier, bicarbonați, magneziu și calciu. Este ușor acidulată și rece, având următoarea compoziție:

Cationi	**mg/l**
Ca^{2+}	362
Na^{+}	62,5
Mg^{2+}	74,9
NH_4^{+}	0,67
Anioni	**mg/l**
HCO_3^{-}	1 366
SO_4^{2-}	176
NO_3^{-}	< 1
NO_2^{-}	< 0,01

Valorile de mai sus pot varia (± 15 %) în funcție de condițiile pedoclimatice.

„Baldovská / Baldovská minerálna voda” se comercializează ca apă minerală naturală carbogazoasă sau parțial carbogazoasă sau ca băutură nealcoolică pe bază de apă minerală, cu următoarele arome: portocală, grepfrut, lămâie, vișine și lămâie sau aromatizată cu fructe exotice precum pitahaya, kiwano și lămâie verde și pomelo.

Apa minerală este aromatizată cu sirop de zahăr obținut din apă potabilă, zahăr, acid citric și una dintre aromele de mai sus. Conținutul de sare se datorează sodiului prezent în mod natural.

Întrucât agenții coloranți nu sunt utilizați pentru aromatizarea apei minerale, atât apa minerală naturală, cât și băuturile nealcoolice produse din apă minerală în aromele de mai sus au o culoare transparentă. Băuturile conțin 5,5-6,7 g zahăr per 100 ml, ceea ce echivalează cu 55-67 g zahăr per litru. Aromele utilizate sunt caracteristice fiecărui sortiment de băutură și îi conferă fiecăruia aroma și gustul său.

„Baldovská / Baldovská minerálna voda” conține dioxid de carbon prezent în mod natural, provenit din procese geologice subterane. CO_2 se dizolvă în apă încă din subteran, astfel încât apa este deja ușor acidulată atunci când iese la suprafață. Apa poate fi îmbogățită cu dioxid de carbon suplimentar pentru a deveni mai efervescentă, pentru a-i conferi un termen de valabilitate mai lung și pentru a-i accentua gustul. Aerarea artificială este utilizată în principal pentru sortimentele aromatizate, la care se adaugă CO_2 într-o concentrație controlată de 3,5 g/l.

Băutură nealcoolică pe bază de apă minerală aromatizată – portocală

Conținut de zahăr: 6,7 g/100 ml

Băutură nealcoolică pe bază de apă minerală aromatizată – grepfrut

Conținut de zahăr: 6,7 g/100 ml

Băutură nealcoolică pe bază de apă minerală aromatizată – lămâie

Conținut de zahăr: 6,7 g/100 ml

Băutură nealcoolică pe bază de apă minerală aromatizată – vișine și lămâi

Conținut de zahăr: 5,5 g/100 ml

Băutură nealcoolică pe bază de apă minerală aromatizată – fructe exotice – pitahaya

Conținut de zahăr: 6,7 g/100 ml

Băutură nealcoolică pe bază de apă minerală aromatizată – fructe exotice – kiwano și lămâie verde

Conținut de zahăr: 6,5 g/100 ml

Băutură nealcoolică pe bază de apă minerală aromatizată – fructe exotice – pomelo

Conținut de zahăr: 6,7 g/100 ml

4.3. *Derogări privind originea hranei pentru animale (doar în cazul produselor de origine animală care poartă o denumire de origine protejată) și restricții privind proveniența materiilor prime (doar în cazul produselor prelucrate care poartă o indicație geografică protejată)*

În aria geografică, izvoarele minerale ajung la suprafață.

4.4. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată*

„Baldovská / Baldovská minerálna voda" este pompată continuu în unitatea de producție prin conducte de distribuție. Apa minerală naturală este supusă unui proces de tratare omologat pentru eliminarea fierului, prin intermediul unei tehnologii de oxidare autorizate cu aer îmbogățit cu ozon, după care este filtrată. După filtrare, apa minerală aromatizată este aromatizată cu unul dintre siropurile de zahăr menționate la punctul 4.2. Apa minerală naturală sau aromatizată este apoi supusă unui proces de tratare suplimentar pentru a i se reintroduce dioxidul de carbon natural, după care este îmbuteliată.

4.5. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc. ale produsului agricol la care se referă denumirea înregistrată*

Apa minerală este introdusă într-un preambalaj care respectă toate normele de igienă, prin intermediul unui proces tehnologic care exclude orice contaminare cu elemente sau substanțe străine, apa circulând într-un circuit închis între punctul de captare și punctul în care are loc preambalarea.

4.6. *Norme specifice privind etichetarea produsului la care se referă denumirea*

—

5. **Delimitarea concisă a ariei geografice**

Aria izvoarelor minerale naturale se află în districtul Levoča, pe teritoriul cadastral al comunelor Baldovce, Bijacovce, Buglovce, Jablonov, Klčov, Lúčka, Nemešany, Oľšavica, Ordzovany, Pavľany, Spišské Podhradie și Studenec, și în districtul Spišská Nová Ves, pe teritoriul cadastral al comunei Žehra. Din punct de vedere administrativ, aceasta face parte din regiunea Prešov.

6. **Legătura cu aria geografică**

Legătura cauzală se bazează pe condițiile pedoclimatice din aria geografică delimitată.

Specificitatea ariei geografice

Subsolul din jurul Baldovce este format din straturi substanțiale de calcar și dolomită. Aceste roci sunt bogate în calciu și magneziu, minerale care sunt eliberate în mod natural în apele subterane. Scoarța terestră din zona Baldovce prezintă fisuri care permit apelor subterane să se infiltreze adânc în subteran și să se îmbogățească în minerale și dioxid de carbon, ceea ce conferă apei efervescența sa naturală și compoziția caracteristică.

Baldovce are o climă temperat-continentală. Vara este caldă, dar nu extrem de toridă, cu temperaturi medii cuprinse între 20 și 25 °C, în timp ce iernile sunt reci, cu temperaturi medii cuprinse între –3 și –5 °C. Aerul este deosebit de umed în lunile de primăvară și toamnă, ceea ce favorizează dezvoltarea vegetației și are un efect pozitiv asupra izvoarelor subterane.

Precipitațiile cuprinse între 700 și 900 mm pe an joacă un rol important în formarea apei minerale „Baldovská / Baldovská minerálna voda". Această apă se infiltrează în sol, prin care se filtrează treptat și pătrunde mai adânc în straturile geologice. Pe parcursul acestui traseu, mineralele se dizolvă în apă, sporindu-i astfel conținutul de minerale. Temperatura și umiditatea influențează viteza cu care apa se infiltrează în sol. În zonele mai reci, precum Baldovce, rata de evaporare este mai redusă, ceea ce înseamnă că o cantitate mai mare de precipitații se infiltrează în sol și alimentează apele subterane. În perioadele mai calde, procesele chimice devin mai active, determinând astfel dizolvarea mai rapidă a mineralelor. Datorită climei temperate din zonă, rezervele sale de ape subterane sunt realimentate în mod constant, asigurându-se astfel stabilitatea compoziției chimice a apei minerale.

Zonele sedimentare învecinate au o compoziție geologică diferită (gresii, argile), ceea ce are un impact indirect asupra sistemului hidrologic (drenaj, sisteme de apă pluvială) și nu creează condițiile adecvate pentru formarea unor astfel de izvoare atât de puternic mineralizate.

În aria geografică a apelor minerale naturale „Baldovská / Baldovská minerálna voda" au fost create zone de protecție [puțurile BV-1 (Baldovce II) și B-4A (Pollux)], scopul acestora fiind protejarea acestei zone de izvoare de apă minerală împotriva oricăror daune cauzate de activitățile economice, agricole sau de altă natură care ar putea afecta starea actuală a apei, debitul acesteia, compoziția chimică excepțională și puritatea sa, pentru a-i păstra valorile calitative și cantitative și a asigura utilizarea sa rațională în continuare. Apa minerală „Baldovská / Baldovská minerálna voda" se obține din surse naturale foarte stabile din punctul de vedere al compoziției.

Caracteristicile specifice ale „Baldovská/Baldovská minerálna voda" se datorează mediului în care apa se infiltrează în sol.

„Baldovská / Baldovská minerálna voda" este o apă cu mineralizare moderată, cu un conținut de minerale dizolvate de aproximativ 2 000 mg/l. Apa minerală își datorează caracteristicile specifice compoziției minerale echilibrate, carbonatării naturale și conținutului ridicat de bicarbonați. Este bogată în magneziu și calciu, dar are un conținut de sodiu relativ scăzut în comparație cu alte ape minerale. Aciditatea apei contribuie la neutralizarea bicarbonaților. Conține dioxid de carbon natural.

Datorită compoziției sale minerale, „Baldovská / Baldovská minerálna voda" are un gust delicat, neutru, care o diferențiază de apele minerale cu un conținut mai ridicat de sulfat sau sodiu, care pot avea un gust sărat sau mai greu.

Nu se utilizează coloranți pentru aromatizarea apei minerale. În comparație cu alte băuturi îndulcite, apele minerale aromatizate nu conțin cantități mari de zahăr, îndulcitori sau alte ingrediente artificiale. Acestea oferă o nouă modalitate de a savura apa minerală cu aromă adăugată, păstrând în același timp beneficiile minerale ale apei de izvor.

În timpul îmbutelierii, apa minerală poate fi îmbogățită cu dioxid de carbon suplimentar pentru a deveni mai efervescentă, pentru a-i conferi un termen de valabilitate mai lung și pentru a-i accentua gustul. Aerarea artificială este utilizată în principal pentru sortimentele aromatizate, la care se adaugă CO_2 într-o concentrație controlată de 3,5 g/l.

Legătura cauzală

Condițiile geologice din zona Baldovce conferă apei minerale substanțele minerale de bază, precum calciul și magneziul, care provin din rocile calcaroase și dolomitice. Condițiile climatice influențează afluxul și filtrarea precipitațiilor, care constituie principala sursă de apă subterană. Clima blândă și umedă garantează precipitații suficiente și asigură infiltrarea lentă în sol, permițând astfel apei să absoarbă mineralele. Dioxidul de carbon favorizează dizolvarea mineralelor, sporind astfel conținutul total de minerale al apei.

Caracteristicile apei minerale „Baldovská / Baldovská minerálna voda" se datorează factorilor pedoclimatici specifici din aria geografică delimitată.

Baldovce era odinioară o renumită zonă balneară. Încă din 1780, lucrarea de geografie a lui Karl Gottlieb von Windisch menționa că „pe lângă stațiunile sale balneare, regiunea Baldovce este renumită și pentru apa sa minerală excelentă”. Acest lucru este menționat în lucrarea din 1996 intitulată *Vzácne a obdivované vody Slovenska* („Apele rare și admirate ale Slovaciei”) de Augustín Rebro, care precizează că „terapiile balneare practicate acolo includeau tratamente cu apă potabilă”.

Încă de la începutul secolului al XIX-lea, apa minerală din izvorul carbonatat era îmbuteliată și exportată din Baldovce până la Viena. Activitățile balneare au încetat după cel de Al Doilea Război Mondial, iar exploatarea acestor izvoare carbonatate s-a orientat către comercializarea apei minerale. Deși oamenii consumau de mult timp „Baldovská / Baldovská minerálna voda”, prima fabrică de îmbuteliere a fost construită abia în anii 1940.

Apa minerală a fost, de asemenea, protejată prin acorduri bilaterale: prin Tratatul din 19 ianuarie 1976 dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Confederația Elvețiană privind protecția indicațiilor de proveniență, a denumirilor de origine și a altor indicații geografice, prin Tratatul din 20 ianuarie 1981 dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Austria privind protecția indicațiilor de proveniență, a denumirilor de origine și a altor denumiri care indică proveniența produselor agricole și industriale și prin Acordul din 18 mai 1987 dintre Guvernul Republicii Socialiste Cehoslovace și Guvernul Republicii Portugheze privind protecția indicațiilor de proveniență, a denumirilor de origine și a altor indicații geografice și similare.

Începând din 22 decembrie 1979, denumirea „Baldovská / Baldovská minerálna voda” este protejată ca denumire de origine la nivel național în temeiul Legii nr. 159/1973 privind protecția denumirilor de origine ale produselor.

Îmbutelierea apei minerale a continuat de-a lungul anilor până în prezent, după cum o demonstrează articolele din presă, etichetele din diferite epoci, prezentările de la diverse evenimente și expoziții, precum și premiile pe care le-a câștigat. De exemplu, în 1983 [potrivit arhivelor Vychodoslovenské Žriedla (Izvoarele din Slovacia de Est), o întreprindere de stat cu sediul în Prešov, cu o fabrică locală în Baldovce], au fost expediate 30 971 000 de sticle de apă minerală. În anul următor, fabrica și-a depășit propriul record, producând de data aceasta 32 010 000 de sticle.

„Baldovská / Baldovská minerálna voda” a câștigat medalia de aur la categoria apelor minerale carbogazoase în cadrul Expoziției internaționale de vinuri, apă și distilate VINUM LAUGARICIO, care a avut loc la Trenčín în perioada 1-2 decembrie 2017.

„Baldovská” a primit pentru prima dată în 2014 premiul acordat supermărcilor din Slovenia din partea consumatorilor slovaci și a comitetului de experți al „Consiliului pentru mărci” din cadrul schemei pentru supermărci din Slovacia, iar din 2017 a fost distinsă cu acest premiu în fiecare an. „Baldovská” face astfel parte dintr-un grup de mărci de elită care constituie modele de succes în dezvoltarea și îmbunătățirea continuă a valorii unei mărci. Premiul „Supermărci” confirmă calitatea unui produs și reprezintă o sursă de inspirație pentru consumatori în deciziile lor de zi cu zi.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/Baldovska_baldovska_mineralna_voda.pdf